

# Decreto federale concernente l'articolo costituzionale sull'energia

dell'8 ottobre 1982

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del 25 marzo 1981 <sup>1)</sup>,  
*decreta:*

I

La Costituzione federale è modificata come segue:

## *Art. 24<sup>octies</sup>*

<sup>1</sup> La Confederazione, per assicurare un approvvigionamento energetico sufficiente, economico ed ecologico, può

- a. stabilire principi per un impiego parsimonioso e razionale dell'energia;
- b. emanare prescrizioni sul consumo energetico di impianti, veicoli e apparecchi;
- c. promuovere lo sviluppo di tecniche destinate all'impiego parsimonioso e razionale dell'energia, allo sfruttamento di energie tradizionali e nuove e a un'ampia diversificazione dell'approvvigionamento energetico.

<sup>2</sup> La Confederazione deve, nei suoi interventi, avere adeguato riguardo per gli sforzi dei Cantoni, dei loro enti pubblici e dell'economia. Va tenuto conto delle diversità regionali e della comportabilità economica.

<sup>3</sup> La Confederazione, nell'adempimento dei suoi compiti, tiene conto delle esigenze di un impiego parsimonioso e razionale dell'energia e di un'ampia diversificazione dell'approvvigionamento energetico. Essa, nella legislazione sull'imposta federale diretta, favorirà gli investimenti intesi a risparmiare energia.

II

Il presente decreto sottostà alla votazione del popolo e dei Cantoni.

<sup>1)</sup> FF 1981 II 322

Consiglio degli Stati, 8 ottobre 1982

Il presidente: Dreyer

Il segretario: Huber

Consiglio nazionale, 8 ottobre 1982

Il presidente: Lang

Il segretario: Zwicker

## Decreto federale concernente l'articolo costituzionale sull'energia dell'8 ottobre 1982

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1982
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.10.1982
Date	
Data	
Seite	107-108
Page	
Pagina	
Ref. No	10 113 925

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.